



Oktober 2025

MITTEILUNGSBLATT

-  Bürgerversammlung am 16.10.2025
-  Kauferinger Unternehmertreffen am 30.10.2025
-  Lechside Party am 11.10.2025 im Jugendhaus





LIEBE MITBÜRGERINNEN UND MITBÜRGER,

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich freue mich Ihnen mitteilen zu dürfen, dass Ihnen der Markt Kaufering ab sofort mit einem neuen und einheitlich gestalteten Erscheinungsbild begegnet: ein neues Logo, festgelegte Farben, Typografie, Schriften und Layouts – alles konsequent umgesetzt.

Wie Ihnen vielleicht aufgefallen ist, erscheint auch diese Ausgabe unseres Mitteilungsblattes bereits in neuem Corporate Design.

Dieses einheitliche Erscheinungsbild spiegelt den Anspruch wider, als moderne, bürgernahe und zukunftsorientierte Kommune aufzutreten. Die durchgängige Umsetzung des Corporate Designs in allen Kommunikationsmitteln, sorgt für ein klares und professionelles Bild des Marktes Kaufering.

Bürgerversammlung

Am **Donnerstag, den 16. Oktober 2025** findet **um 19 Uhr** unsere diesjährige **Bürgerversammlung** in der Lechauhalle statt.

Sollten Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, Anfragen zu speziellen Themen an die Verwaltung haben, so bitten wir Sie, diese Anfragen schriftlich (per Post oder E-Mail: vorzimmer@kaufering.de) bis spätestens **02.10.2025** einzureichen. Gebärdendolmetscher werden die Übersetzung für die Teilnehmer des Gehörlosenvereins übernehmen.

Weihnachtsengel gesucht – Das Herz unseres Adventsmarkts!

Für den diesjährigen Adventsmarkt „Advent am Fuggerplatz“ vom 5. bis 7. Dezember 2025, jeweils von 16:00 bis 20:00 Uhr, sucht die Gemeindeverwaltung einen Weihnachtsengel ab 16 Jahren, der mit einem freundlichen Lächeln und viel Herzenswärme durch die festliche Zeit begleitet.



Sie sind offen, selbstbewusst, freundlich und haben Freude am Umgang mit Menschen – ob jung oder alt? Sie lieben Weihnachten und haben Lust, die besondere Atmosphäre unseres Adventsmarkts mitzugestalten? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

Der Weihnachtsengel sollte an den Veranstaltungstagen zeitlich flexibel sein und Freude daran haben, kleine Aufgaben zu übernehmen, für Fotos bereit zu stehen und vor allem – gute Laune zu verbreiten!

So bewerben Sie sich: Senden Sie uns bitte eine kurze Vorstellung Ihrer Person, ein Foto und ein paar Sätze dazu, warum Sie gerne Weihnachtsengel sein möchten – entweder per E-Mail an veranstaltungen@kaufering.de oder per Post an: Markt Kaufering – Veranstaltungen – Pfälzer Straße 1, 86916 Kaufering.

Wir freuen uns auf viele Bewerbungen bis 31.10.2025.

Herzliche Grüße

Ihr Thomas Salzberger
1. Bürgermeister

STANDESAMT KAUFERING

Juli 2025

Hinweis: aus datenschutzrechtlichen Gründen werden nur die Personendaten veröffentlicht, bei denen die Betroffenen ihr Einverständnis dazu erklärt haben bzw. in der Tagespresse eine Veröffentlichung erfolgt ist

STERBEFÄLLE JULI

Evelin Gretza, Schlesierstr. 56, Kaufering
Günther Almanstötter Leitenbergstr. 24, Kaufering

STERBEFÄLLE AUGUST

Heribert Funk, zul. Heinestr. 16, Kaufering
Klaus Dehnert, Schlesierstr. 1, Kaufering
Leo Lieb, Angerleite 1, Kaufering

**EINWOHNERSTAND ZUM
31.08.2025: 10.366**



Kauferinger Flohmarkt

03. Oktober 2025

Beginn 10.00 Uhr

Festplatz Kaufering

Aufbau ab 08.00 Uhr



RELAUNCH DER GEMEINDE-WEBSITE KAUFERING.DE



Ab Ende November wird die neue modernere Version unserer gemeindlichen Homepage www.kaufering.de veröffentlicht.

Heizung · Sanitär · Solar

Bühler
Tobias



**Hauswiesenstr. 12 · 86916 Kaufering
Tel. 08191-96 65 42 · Fax 305 60 57**

GEBURTSTAGS- GLÜCKSWÜNSCHE AN FRAU DITTEL



Unsere 2. Bürgermeisterin, Frau Gabriele Hunger, durfte Ende August Frau Hildegard Dittel zum 102. Geburtstag herzlich gratulieren und überbrachte im Seniorenstift die besten Wünsche des Marktes Kaufering.

Frau Dittel erfreut sich trotz ihres fortgeschrittenen Alters bester Gesundheit. Wir wünschen Frau Dittel weiterhin viel Gesundheit, Freude und alles Gute für die kommenden Jahre. Möge sie noch viele fröhliche Tage im Kreis ihrer Lieben erleben.

Text: Markt Kaufering, Foto: Gabriele Knöpfle

ÖFFENTLICH ZUGÄNGLICHER BÜCHERSCHRANK

in der Saalestraße 6 in Kaufering

Der Bücherschrank von Isabel Aragon-Schenk und ihrem Mann Arthur Schenk, ist 24 Stunden rund um die Uhr geöffnet – jeder darf sich bedienen und gleichzeitig Bücher dazulegen. Dies ist eine schöne Möglichkeit sich auszutauschen, Bücherwissen zu teilen und Gemeinschaft zu stärken. Die Resonanz ist sehr gut. Denn schon länger gibt es eine Bücherkiste im Garten des Ehepaares und nun wurde ein neuer Schrank gebaut, um noch mehr Menschen den Zugang zu Büchern zu erleichtern. Kommen Sie vorbei zum Stöbern und legen gern Bücher hinein oder nehmen etwas mit. Viel Freude beim Lesen und Austauschen!

Text und Foto: Markt Kaufering



FUNDSACHEN

Folgende Fundsachen wurden letzten Monat beim Markt Kaufering abgegeben und können vom Verlierer im Einwohnermeldeamt / Fundbüro (Tel. 08191 664-114, Zi. Nr. E 1 / Rathaus, Erdgeschoss) abgeholt werden:

- Silbernes Armkettchen
- Schlüsselbund mit Autoschlüssel (Avocado-Anhänger)
- Hörgerät braun
- Babyoverall (Plüsch)

Markt Kaufering, Einwohnermeldeamt



BILDAUFNAHMESYSTEM POINTID ZUR DIGITALEN LICHTBILDAUFNAHME IM RATHAUS KAUFERING VERFÜGBAR

Lassen Sie Ihr biometrisches Lichtbild direkt in der Behörde aufnehmen.



Das Antragsverfahren für Personalausweise, Reisepässe und ausländerrechtliche Dokumente wird auch in unserer Marktgemeinde vereinfacht und digitalisiert.

Dieser Service kostet lediglich 6,00 Euro – zusätzlich zur Dokumentengebühr.

Ab sofort können Bürger und Bürgerinnen, die ein Ausweisdokument beantragen, im Rathaus Kaufering mit moderner Technik das Lichtbild in der Behörde aufnehmen lassen. Das neue technische System PointID® zur Erfassung von Gesichtsbild, Fingerabdrücken und Unterschrift ermöglicht einen medienbruchfreien Prozess. Digital angefertigte, qualitativ hochwertige

Lichtbilder für Ausweisdokumente werden künftig nicht mehr auf Fotopapier ausgedruckt und anschließend wieder eingescannt. Die Beantragung hoheitlicher Ausweisdokumente verläuft künftig vollständig digital.

Alternativ können Bürger und Bürgerinnen auch weiterhin Lichtbilder bei einem Fotodienstleister anfertigen lassen. Die Lichtbilder werden durch die Fotodienstleister künftig digital an die Behörde per Cloud übertragen. Sie erhalten vom Fotodienstleister einen QR-Code als Ausdruck.

Papierbasierte Passbilder dürfen für die Dokumentenbeantragung nicht mehr akzeptiert werden.

KEIN FOTO DABEI? KEIN PROBLEM!

Die Lichtbilder für Ausweise und Reisepässe werden jetzt einfach in der Behörde aufgenommen.

REINIGUNGSKRAFT GESUCHT

Wir suchen ab sofort eine zuverlässige Reinigungskraft (m/w/d) auf Teilzeit im Raum Kaufering – für die Reinigung der Turnhalle des Marktes Kaufering in der Zeit von 5-8 Uhr tägl.

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter 0176/43584025.



WAHLHELPER FÜR DIE KOMMUNALWAHLEN AM 8. MÄRZ 2026 GESUCHT

Für die Stimm- und Briefwahlbezirke der anstehenden Kommunalwahl am 8. März 2026 (eventuelle Stichwahl 2 Wochen später) suchen wir wieder Wahlhelfer. Bitte melden Sie sich mit vollständigem Namen, Anschrift, Geburtsdatum, Telefonnummer, Mailadresse und unter der Angabe etwaiger Vorerfahrung als Wahlhelfer unter markt@kaufering.de. Die Einteilung der Wahlhelfer erfolgt voraussichtlich im November / Dezember 2025.

Vielen Dank, dass Sie zum Gelingen der Durchführung der Kommunalwahl 2026 beitragen wollen.

Biometrische Daten erfassen mit PointID®

Biometrische Daten erfassen mit PointID®



- Berühren des Touchpads
- Geradeaus auf den Bildschirm schauen
- System stellt sich automatisch auf Körpergröße ein

- Berühren des Touchpads
- Geradeaus auf den Bildschirm schauen
- System stellt sich automatisch auf Körpergröße ein



- Dokumentenart auswählen
- Altersbereich angeben

- Dokumentenart auswählen
- Altersbereich angeben

- Geradeaus auf den Bildschirm schauen
- Hinweisen auf dem Bildschirm folgen
- Gewünschtes Bild auf dem Touchpad auswählen

- Geradeaus auf den Bildschirm schauen
- Hinweisen auf dem Bildschirm folgen
- Gewünschtes Bild auf dem Touchpad auswählen

4.  Illustration of a hand interacting with a tablet device, likely demonstrating the use of the application.

- Beide Zeigefinger auf die Fingerabdruckscanner legen

- Beide Zeigefinger auf die Fingerabdruckscanner legen



- Mit Finger oder bereitliegendem Stift auf dem Touchpad unterschreiben

- Mit Finger oder bereitliegendem Stift auf dem Touchpad unterschreiben

- Eingabe eines Datums zum Identifizieren des Datensatzes
- Speicherung der erfassten Daten zum Abruf

- Eingabe eines Datums zum Identifizieren des Datensatzes
- Speicherung der erfassten Daten zum Abruf

7.

An illustration of a man and a woman sitting at a table, facing each other. The man is on the left, seen from the back, wearing a light blue sweater. The woman is on the right, facing him, wearing a blue blazer over a white shirt. They are both looking at each other. The background is a simple grey wall.

- Abruf der Daten durch das Behördenpersonal
- Antragstellung für das Dokument

- Abruf der Daten durch das Behördenpersonal
- Antragstellung für das Dokument

EINLADUNG ZUM 9. KAUFERINGER UNTERNEHMERTREFFEN

Am Donnerstag, den 30. Oktober 2025 um 19:30 Uhr
beim „Bei Dimi“, Bayernstr. 17, 86916 Kaufering

Themen

- Aktuelles aus dem Marktgemeinderat
- Aktuelles aus dem Kreistag
- Vorstellung der Ideen des Klima- und Umweltschutzbeirats zu Ladesäulen- und Speicherkonzepten
- Infos der Verwaltung (Bauamt)
- Fragen der Gewerbebetriebe

Anmeldung erbeten bis spätestens **24.10.2025**
unter vorzimmer@kaufering.de.

Bitte teilen Sie uns gerne vorab Ihre Fragen und Themenvorschläge mit – vielen Dank.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.



SEH- & HÖRMANUFAKTUR
KAUFERING • GELTENDORF

Seh- & Hörmanufaktur - Fuggerplatz 2 - 86916 Kaufering

...man sieht und hört sich!

Julia Schedler und Jan Kaiser
bieten Ihnen gutes Sehen und
auch Hören aus Meisterhand
in Kaufering und Geltendorf.

Rufen Sie uns gerne an, oder
schreiben Sie uns eine E-Mail!

 **08191-4284374**

 **info@seh-hoermanufaktur.de**

 **www.seh-hoermanufaktur.de**



EINLADUNG ZUR INFOVERANSTALTUNG ZUR KOMMUNALEN WÄRMEPLANUNG

Am Donnerstag, den 13.11.2025 um 19 Uhr in der Lechauhalle, Bayernstraße 17

Der Markt Kaufering möchte gemeinsam mit dem beauftragten Unternehmen MaxSolar GmbH die Rahmenbedingungen und Ergebnisse der Kommunalen Wärmeplanung vorstellen. Die Veranstaltung richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger, Eigentümerinnen und Eigentümer, sowie Interessente, die sich über den Prozess und die Ergebnisse der kommunalen Wärmeplanung informieren möchten.

Doch was genau ist eigentlich ein Wärmeplan? Wo sind Eignungsgebiete für ein mögliches Wärmenetz, die es lohnt, im Rahmen von nachfolgenden Machbarkeitsstudien genauer zu untersuchen? Was bedeutet das für mich als Bürger? Wie geht es danach weiter?

Lassen Sie uns über diese und weitere Fragen bei der Infoveranstaltung ins Gespräch kommen. Im Anschluss haben Sie die Gelegenheit, Ihre Fragen zu stellen und mit uns in den Austausch zu gehen.



Gluaimai Thai-Cuisine

Original thailändische Spezialitäten

Restaurant | Café | Catering | SB-Restaurant



Alle Gerichte werden **individuell** und aus **frischen Zutaten** zubereitet!

Für den **Genuss zuhause** verpacken wir alle Hauptgerichte **pfandfrei in Mehrwegbehälter**.

Unsere Speisekarte
thairestaurant-kfg.de

**Restaurant &
Biergarten
GEÖFFNET!**

Wir freuen uns auf
Ihre Reservierung

Bestellung/Reservierung
Tel. 08191 – 972 72 06



**à la minute
à la carte**

Warme Küche:
Mo – Sa 10.30
bis 21.00 Uhr
durchgehend
Sonntag
Ruhetag

Albrecht-Nützel-Weg 33/35 | 86916 Kaufering (alte B17)

BÜRGERVERSAMMLUNG

Am **Donnerstag, den 16.10.2025 um 19:00 Uhr** findet in der **Lechauhalle, Bayernstr. 17, 86916 Kaufering**, eine Bürgerversammlung statt.

Hierzu lade ich alle Mitbürgerinnen und Mitbürger recht herzlich ein.

Eine Bürgerversammlung wird von dem Bürgermeister zur Erörterung gemeindlicher Angelegenheiten einberufen. Auch in diesem Jahr werden Gebärdendolmetscher die Übersetzung für die Teilnehmer des Gehörlosenvereins übernehmen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des 1. Bürgermeisters Thomas Salzberger und der Abteilungsleiter
3. Wünsche, Anträge und Anfragen

Sollten Sie – liebe Bürgerinnen und Bürger – Anfragen zu speziellen Themen an die Verwaltung haben (siehe Tagesordnung Punkt 3), so bitten wir darum, diese Anfragen schriftlich (per Post oder E-Mail: vorzimmer@kaufering.de) bis spätestens **02.10.2025** einzureichen.

AKTUELLES AUS DEM MARKTGEMEINDERAT

In der öffentlichen Sitzung des Ferienausschusses des Marktgemeinderats am Mittwoch, den 27.08.2025 im Sitzungssaal des Feuerwehrhauses wurden nachfolgende Beschlüsse gefasst:

1. Beauftragung, Erneuerung der stationären Klärschlammmentwässerung

Beschluss: Der Marktgemeinderat stimmt einer Auftragsvergabe der Klärschlammmentwässerung an den wirtschaftlichsten Bieter zu.

Abstimmung: 8 dafür : 0 dagegen (angenommen)

2. Aufstellung des Bebauungsplanes „Jahnstraße Teil I“; Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen, Satzungsbeschluss

Satzungsbeschluss:

1. Der Ferienausschuss nimmt vom Verfahren nach §3 Abs. 2 und §4 Abs. 2 BauGB, förmliche Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung, Kenntnis.
2. Die eingegangenen Stellungnahmen wurden behandelt und abgewogen. Das Ergebnis ist den Betroffenen mitzuteilen.
3. Der Ferienausschuss des Marktes Kaufering billigt den Entwurf des Bebauungsplans „Jahnstraße Teil I“ mit Begründung in der Fassung vom 10.07.2024, in welche die in

der heutigen Sitzung beschlossenen redaktionellen Änderungen eingearbeitet werden (Fassungsdatum 27.08.2025).

4. Der Ferienausschuss des Marktes Kaufering beschließt den Bebauungsplan „Jahnstraße Teil I“ mit Begründung in der Fassung vom 27.08.2025 als Satzung.

Abstimmung: 8 dafür : 0 dagegen (angenommen)

3. Erlass einer Satzung über die Herstellung und Ablösung von Stellplätzen für Kraftfahrzeuge und Abstellplätzen für Fahrräder (Stellplatzsatzung); Beschluss

Beschluss: Der Ferienausschuss beschließt, auf Basis der vorliegenden Fassung nach Art. 81 Abs. 1 Nrn. 1 und 4 BayBO und Art. 23 GO den Erlass einer „Satzung über die Herstellung und Ablösung von Stellplätzen für Kraftfahrzeuge und Abstellplätzen für Fahrräder – Stellplatzsatzung –“. Die Anlage wird zum Bestandteil des Beschlusses erklärt.

Die Verwaltung wird beauftragt die Satzung bis spätestens am 30.09.2025 in Kraft treten zu lassen. Gleichzeitig soll die Satzung vom 01.02.2021 (Fassung vom 25.01.2021) außer Kraft treten.

Abstimmung: 7 dafür : 1 dagegen (angenommen)

4. Errichtung geförderter Wohnungen auf den Lechfeldwiesen; Baufereinreinigung; Vergabe

Beschluss: Die Verwaltung wird ermächtigt, der Fa. [Name] aus Kaufering nach Prüfung und Wertung den Auftrag mit einem Angebotspreis von 45.785,25 € zu erteilen. Haushaltsmittel stehen in ausreichender Höhe zur Verfügung.

Abstimmung: 8 dafür : 0 dagegen (angenommen)

5. Erlass einer Satzung zur Einführung einer Pflicht zum Nachweis eines Spielplatzes für Kinder (Spielplatzsatzung); Beschluss

Beschluss: Der Ferienausschuss beschließt auf Basis der vorliegenden Fassung nach Art. 81 Abs. 1 Nrn. 1 und 3 BayBO und Art. 23 GO den Erlass einer „Satzung zur Einführung einer Pflicht zum Nachweis eines Spielplatzes für Kinder – Spielplatzsatzung –“. Die Anlage wird zum Bestandteil des Beschlusses erklärt.

Die Verwaltung wird beauftragt die Satzung, nach Inkrafttreten der neuen Ermächtigungsgrundlage am 01.10.2025, schnellstmöglich in Kraft treten zu lassen.

Abstimmung: 7 dafür : 1 dagegen (angenommen)

6. Volksfest 2025 für Kaufering – Varianten

Beschluss 1: Der Ferienausschuss des Marktes Kaufering beschließt, die Variante „Senioren to go“ durchzuführen.

Abstimmung: 0 dafür : 8 dagegen (abgelehnt)

Beschluss 2: Der Ferienausschuss des Marktes Kaufering beschließt, die Variante „sitzende Senioren“ durchzuführen.

Abstimmung: 0 dafür : 8 dagegen (abgelehnt)

Beschluss 3: Der Ferienausschuss des Marktes Kaufering beschließt, dass es 2025 kein Volksfest und keine Alternativen geben wird.

Abstimmung: 8 dafür : 0 dagegen (angenommen)

Weitere Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage www.kaufering.de unter Rathaus > Marktgemeinderat > Ratsinformationssystem.

**SITZUNGSTERMINE
MARKTGEMEINDERAT OKTOBER 2025**

Mi 08.10.2025	19:00	Bauausschuss
Mi 08.10.2025	19:30	Marktgemeinderat
Mi 15.10.2025	19:30	Sondersitzung Marktgemeinderat- Bebauungspläne Kaufering Dorf

Änderungen vorbehalten.

Der Sitzungsort, -zeit, sowie die jeweilige Tagesordnung wird fristgemäß in den Schaukästen bekanntgemacht.

*Vinyl * Vinyl * Vinyl*
**Schallplatten ab jetzt
bei uns im Sortiment!**

**Kommen Sie!
Staunen Sie!
Kaufen Sie!**

**ELEKTRO
HILSCHER**
Inh. Hubert Rauch · Elektromeister
...das Fachgeschäft in Ihrer Nähe



Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.00 - 12.00 + 14.00 - 18.00
Sa 9.00 - 12.00

*Vinyl * Vinyl * Vinyl*

**Kennen Sie schon den neuen
Plattenspieler von Audio-Technica?
Der AT-LP70XBT ist der perfekte
Einstieg in die Welt der Vinyl-
Schallplatten.
Er verbindet den typisch warmen
Analog-Sound mit den Vorteilen
der Bluetooth-Technologie!
So können Sie die Schallplatten
mit Bluetooth-Kopfhörer, oder
Bluetooth-Lautsprecher anhören.**

Elektroinstallation • Fachgeschäft • Kundendienst
Kaufering, Iglinger Str.16, Telefon 0 81 91/7150

Besuchen Sie uns auch auf
www.elektrohilscher.de und auf facebook

SANIEREN, SPAREN, WERT STEIGERN

Warum sich die Energieberatung für WEGs lohnt

Von der alten Gasheizung zur zukunftsfähigen Lösung: Wohnungseigentümergeinschaften (WEGs) stehen bei den Themen Heizungstausch und energetische Sanierung vor komplexen Entscheidungen. Die Verbraucherzentrale Bayern bietet jetzt speziell für kleine und mittlere WEGs eine Energieberatung an.

Entscheidungshilfe für Sanierung und Heizungstausch

„Das neue Angebot der Verbraucherzentrale für WEGs ist bewusst praxisnah und verständlich aufgebaut,“ erläutert Josefine Anderer von der KLIMA³ Energieagentur das Procedere: Nach einem Vorgespräch besucht ein Energieexperte die Immobilie. Vor Ort verschafft er sich ein umfassendes Bild vom energetischen Zustand des Gebäudes und bespricht mit der Verwaltung und dem Beirat die zentralen Fragen. Da geht es dann um den Sanierungsbedarf oder um eine neue Heizung. Im Anschluss erhalten die Eigentümer einen schriftlichen Bericht mit einer fundierten Einschätzung, konkreten Handlungsempfehlungen und klaren Fakten als Diskussionsgrund-

lage. Abschließend wird der Bericht vom Energieberater auf Wunsch in einer WEG-Versammlung vorgestellt und diskutiert. So entsteht ein rundes, verständliches und zugleich förderfähiges Konzept, eine gute Entscheidungshilfe für alle Beteiligten also.

Gut beraten – Sanierung starten

Denn viele WEGs möchten modernisieren, wissen aber oft nicht, wo sie anfangen sollen. Die Beratung bietet einen einfachen Einstieg, ganz ohne Verpflichtung, aber mit echtem Nutzen. Das Beratungsangebot ist unabhängig, praxisnah und stark gefördert. Der tatsächliche Wert der Leistung liegt bei rund 1000 Euro. Der Eigenanteil für die WEG liegt dank staatlicher Förderung durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie zwischen 40 und 80 Euro, je nach Beratungsumfang.

Verwalter, Beiräte oder Eigentümer, die Interesse oder konkrete Fragen haben, können sich auf www.verbraucherzentrale.bayern/energieberatung-wegs oder bei der KLIMA³ Energieagentur unter der Tel. Nr. 08193-31239-11 melden.

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN KAUFERING LASSEN SIE SICH PRODUKT- UND ANBIETERNEUTRAL BERATEN!

Wann: jeden 1. Montag im Monat telefonische Beratung,
jeden 3. Montag im Monat persönliche Beratung jeweils von 15:45 – 18 Uhr
Wo: 86916 Kaufering, Bayernstr. 9 a, Kommunalwerke

Energieberater: Andreas Masch, Fred Pausenberger, Stefan Riedl

Terminvereinbarung: 08191/664 111 oder 08193/3123913 oder 0800/809 802 400

Weitere Energiesprechstunden werden in Landsberg am Lech und Türkenfeld angeboten. Gerne kommt ein Energieberater auch zu Ihnen nach Hause für eine Vor-Ort-Beratung.

Koordination der Energieberatung:

KLIMA³ Energieagentur der Landkreise Starnberg, Fürstenfeldbruck und Landsberg am Lech gGmbH,
www.klimahochdrei.bayern



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



KLIMA³
beraten.
begleiten.
bewegen.

VFL KAUFERING FUSSBALL



Termine Fußballspiele

28.09.25	Sonntag	16:00	VfL Kaufering II – FSV Inningen
28.09.25	Sonntag	14:00	FC Königsbrunn II – VfL Kaufering III
5.10.25	Sonntag	15:00	SpVgg Lagerlechfeld – VfL Kaufering
5.10.25	Sonntag	12:00	Schwaben Augsburg II – VfL Kaufering II
5.10.25	Sonntag	12:30	VfL Kaufering III – SG L. 'neufnach/TSV Walkertsh. II
10.10.25	Freitag	18:30	VfL Kaufering – FC Wiggensbach
11.10.25	Samstag	12:00	VfL Kaufering II – SG SVHurlach/Oberm.
11.10.25	Samstag	15:30	TSV Königsbrunn II – VfL Kaufering III
19.10.25	Sonntag	15:00	SpVgg Langerringen – VfL Kaufering
19.10.25	Sonntag	15:00	TSV Schwabmünchen II – VfL Kaufering II
25.10.25	Samstag	14:00	TSV Bobingen – VfL Kaufering
25.10.25	Samstag	11:30	VfL Kaufering II – Türkspor Augsburg II
26.10.25	Sonntag	12:00	SV Schwabegg II – VfL Kaufering III


W.H. Computernotdienst
 ... und mehr!

Preiswerte Hilfe bei Problemen rund um PC, Internet, Router, WLAN, LAN und Telefon

NEU:
Auch für Glasfaseranschluss

Täglich außer Sonn- und Feiertag

Tel.: 0174 3212712

w.h.computernotdienst@t-online.de



VfL Kaufering e.V.

Sport für Groß und Klein



Boogie Woogie – Schnupperkurs

Möchtet ihr gerne einen der bekanntesten Swingtänze kennenlernen? Den Vorläufer des Rock 'n' Roll mit weniger Schwerpunkt auf die Akrobatik? Nutzt jetzt die Gelegenheit für einen Schnupperkurs, bei dem ihr an 8 Abenden den Grundschrift und die ersten Figuren lernt.

Termin: ab Freitag, 10. Oktober 2025, 18:15 Uhr
 Ort: Gymnastikraum der Sporthalle Kaufering
 Kontakt: sportwart_boogie@gmx.de

Infos unter: www.rrc-kaufering.de

VfL Kaufering e.V., Bayernstr. 17, 86916 Kaufering, info@vflkaufering.de

BERICHT ZUR SITZUNG DES SENIORENBEIRATES VOM 03.09.2025:

Berichte

Aus gesundheitlichen Gründen vorzeitig als Mitglied des Seniorenbeirates ausgeschieden ist bereits mit Wirkung zum 31.07.2025 Uli Weiss, der bereits seit der erstmaligen Einrichtung eines Seniorenbeirates in der Marktgemeinde Kaufering im Jahre 2014 dabei war und damit zu den „Urgesteinen“ des Beirates zählte. In seiner Eigenschaft als Vorsitzender würdigte Herr Dr. Graf zu Castell dessen Verdienste, sowie sein besonderes Engagement vor allem im Bereich der Verbesserung der örtlichen Mobilitätsinfrastruktur und bedankte sich für die gute und konstruktive Zusammenarbeit (siehe Foto).

Berichtet wurde über die Verleihung des Goldenen Ehrenringes des Landkreises Landsberg am Lech an Frau Stadt- und Kreisrätin Barbara Juchem, welche in ihrer Funktion als Beauftragte für die Senioren, sowie der Menschen mit Behinderung den Landkreis auch im Landesseniorenrat Bayern vertritt.



Eine angeregte Diskussion ergab sich zum Vorschlag von Herrn Jahnke, welcher als ständiger Gast die Sitzungen des Beirates besucht, die nach der geltenden Satzung festgelegte Altersgrenze für die Mitgliedschaft im Seniorenbeirat von derzeit 60 Jahren abzusenken. Seiner Ansicht nach würde es so deutlich einfacher, Ehrenamtliche für die im kommenden Jahr anstehenden Neuberufung des Seniorenbeirates zu finden. Dieser Vorschlag sollte bei einem kommenden Gespräch mit Herrn Bürgermeister Salzberger erörtert werden. Bei dieser Gelegenheit sollte dann auch das in den letzten beiden Ausgaben des Mitteilungsblattes veröffentlichte Thema „Einhaltung des Lichtraumprofils auf öffentlichen Straßen und Wegen“ angesprochen werden. Der Schwerpunkt sollte hier auf den bisherigen Vollzug durch die Verwaltung und den dadurch erreichten Ergebnissen gelegt werden.

Infos

Aus Urlaubs- und sonstigen Gründen entfielen die sonst an dieser Stelle anstehenden Berichte des Quartiersmanagements und des Netzwerks.

Der Entwurf zum Einladungsschreiben an die Vorsitzenden, bzw. Sprecher der Fraktionen im Marktgemeinderat ist bereits fertig erstellt. Mit den Fraktionsvertretern sollen auf diese Weise verschiedene ortsspezifische seniorenpolitische Themen und Zukunftsperspektiven, welche auch das derzeitige gemeindliche Leitbild betreffen, besprochen werden. Eine gewisse Schwierigkeit ergibt sich derzeit allerdings noch bei der Terminfindung, da der beginnende Kommunalwahlkampf bereits erste Spuren hinterlässt.

Sonstiges

Mit großem Bedauern wurde die Entscheidung des Ferienausschusses vom 27.08.2025 zur Kenntnis genommen, wonach heuer nicht nur das traditionsreiche Kauferinger Volksfest, sondern auch der damit verbundene Seniorennachmittag ersatzlos abgesagt wurde. Dabei wurde zudem mit Verwunde-

zung bemerkt, dass dies ohne vorherige Rücksprache mit dem Beirat geschehen ist, welcher zuvor hätte unbedingt zumindest angehört werden **sollen**. Er unterstützt die aktuellen Sparbemühungen des Marktes Kaufering um einen ausgeglichenen Haushalt zwar vorbehaltlos, **sollte** aber auf der Grundlage der geltenden Satzung bei Entscheidungen, welche die Belange der Kauferinger Senioren betreffen, künftig rechtzeitig mit eingebunden werden.

Die nächste Sitzung findet am Mittwoch, den 1. Oktober 2025 ab 17:00 Uhr wieder im Besprechungsraum des Seniorenstifts Kaufering statt und dann sind auch Gäste erneut herzlich willkommen.

Text: Harald Goos (Stellv. Vorsitzender)

SENIORENKINO IM FILMPALAST KAUFERING

10.10.2025

Den Film und die genaue Uhrzeit entnehmen Sie bitte der Homepage:
www.mein-Filmpalast.de/aktionen-events

OFFENER BEWEGUNGSTREFF

Montags 10:00 Uhr im Forstgarten

Mittwochs 10:00 Uhr Wiese an der Albert-Schweitzer-Straße

SENIORENSTAMMTISCH

Freitags, 14-tägig: 10.10.2025 und 24.10.2025 von 15:00 – 17:00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihr Kommen im Restaurant La Piazzetta Romana!

PFLEGESTAMMTISCH

Jeden ersten Mittwoch eine kleine Auszeit für pflegende Angehörige. **Austausch** mit anderen – **Informationsmöglichkeit** durch Vertreter des VdK – entspannte Stunden in angenehmer Atmosphäre.

Bringen Sie Ihre zu pflegende Person gerne mit!

Nächster Termin: 01.10.2025 um 14:30 Uhr
im Raum Weitblick, Albert-Schweitzer-Str. 4
Info unter 08191/664451

TERMINE MITTAGSTISCH FÜR SENIOREN

Seniorenstift: 13.10.2025

Restaurant Edelweiß: 27.10.2025

Jeweils ab 11:30 Uhr. Das Restaurant Edelweiß bittet um Anmeldung unter 0172/5818872.
Der Preis für das Mittagsessen beträgt 10,- €.

SONNTAGSMALER

Jeden ersten Sonntag im Monat gemütliches Malen bei Kaffee und Kuchen unter Anleitung des Kauferinger Künstlers Klaus Strahlendorff.
Nächster Termin: **04.10.2025 um 14:30 Uhr**
im Raum Weitblick, Albert-Schweitzer-Str. 4
Info unter 08191/664451

Wir suchen für die nächste Sitzungsperiode, ab April 2026 engagierte Frauen und Männer, die bereit sind, im kommenden Seniorenbeirat mitzuwirken! **Bitte melden Sie sich bei B. zu Castell**
B. Graf zu Castell, Seniorenbeirat Kaufering,
Ahornring 124, Tel. 08191/7766 oder
Mail: bzucastell@freenet.de



ALLERLEI LUFTIGES!

IM SENIORENSTIFT KAUFERING

am Mittwoch, **15. Oktober** 2025

14:30 bis 17:00 Uhr

in der Theodor-Heuss-Str. 11, 86916 Kaufering

mit Frau **Anna Lottes**

Pastoralreferentin / Altenseelsorge des Bistums Augsburg
für haupt- und ehrenamtlich Tätige in der Seniorenarbeit
und für Interessierte

Luft umgibt uns in allem, was wir sind und tun.
Sie ist lebensnotwendig und dennoch luftig, leicht und locker.
An diesem Nachmittag erarbeiten wir verschiedene Methoden,
wie das Thema „Allerlei Luftiges!“ im Besuchs- und
Betreuungsdienst luftig, leicht und locker eingesetzt werden kann.
Außerdem geben wir Ihnen Impulse für die spirituelle Begleitung
Ihrer zu Besuchenden und Betreuenden mit.

Der Eintritt ist frei.

Telefonische Anmeldung bis zum 01.10.2025 unter 08191-9760-0.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

AUSBILDUNGSSTART IM SENIORENSTIFT



Zum 1. September begannen 6 neue Auszubildende ihre Ausbildung zur Pflegefachfrau, sowie zur Pflegefachhelferin bzw. zum Pflegefachhelfer im Seniorenstift Kaufering. Einrichtungsleiterin Gabi Schüder, stellvertretende Pflegedienstleiterin Maria Junker, sowie die Praxisanleiterinnen Silvia Steer und Sieglinde Fuchs heißen alle ganz herzlich willkommen im Team und wünschen alles Gute und viel Erfolg für die Ausbildung.

Die Ausbildung zur Pflegefachfrau bzw. zum Pflegefachmann dauert drei Jahre und ist generalistisch ausgerichtet. Sie vermittelt umfassende Kenntnisse in der Versorgung von Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen und älteren Menschen. Themen wie Akut- und Langzeitpflege, Rehabilitation, die Begleitung von Menschen mit psychischen Erkrankungen, die Unterstützung in der letzten Lebensphase sowie Prävention und Gesundheitsförderung gehören zu den Ausbildungsinhalten.

Wenn Sie sich für diese vielseitige Ausbildung interessieren, stehen wir Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite. Wir beantworten Ihre Fragen, entwickeln gemeinsam mit Ihnen Ideen und begleiten Sie bei Ihrem Schritt in eine spannende und sinnstiftende berufliche Zukunft.

Text: Gabi Schüder, Foto: Seniorenstift



ENKELTRICK ??? SCHOCKANRUF ??? BETRUG ???

IM SENIORENSTIFT KAUFERING
am Dienstag, **14. Oktober** 2025
um **15:00 Uhr**

in der Theodor-Heuss-Str. 11, 86916 Kaufering
mit **Kriminaldirektor Herr Manfred Frei**

Der Vortrag informiert über Betrugsmaschen am Telefon, an der Haustür oder im Internet.
Als Leiter der Kriminalpolizeiinspektion FFB beantwortet er Fragen zum Beispiel zu falschen Polizeibeamten und Einbruch.
Das Sprichwort sagt:
„Gefahr erkannt - Gefahr gebannt“ Wissen schützt!

Der Seniorenbeirat Kaufering lädt ein.
Der Eintritt ist frei.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Das Lauf-Event für Alle:

37. KAUFERINGER VR-BANK STAUSEELAUF

19.10.2025

Bobbycar	50 m
Bambinilauf	400 m
Kinderlauf	800 m
Stauseelauf	8,25 km

Ehrungen

**Online-
Anmeldung**

**Startgeschenk
Kinder**

**digitale
Zeitmessung**

**Kinder-
Hüpfburg**

**Kaffee, Kuchen
und Gegrilltes**

Veranstalter

VfL Kaufering e.V.
Abt. Turnen und Leichtathletik
Bayernstraße 17, 86916 Kaufering
www.vflkaufering.de

Anmeldung unter

<https://my.raceresult.com/351999>

oder QR-Code
scannen



VfL Kaufering e.V.

Sport für Groß und Klein



DIE BÜCHEREI DES MARKTES KAUFERING INFORMIERT

LIEBE LESERINNEN UND LESER!

In eigener Sache: Bitte schauen Sie regelmäßig die Homepage des WebOpacs an – dort finden Sie alle aktuellen Informationen – so sind Sie immer auf dem Laufenden.



Sie finden die Homepage unter:
www.kaufering.de
> Freizeit und Kultur > Bücherei



Sommerferien
LESECLUB

Achtung: Der Termin für den Abschlusstag steht schon fest: Samstag, 11. Oktober 2025 ab 10 Uhr. Alle Kinder haben ihre Einladungen per Post erhalten.

Am Samstag, 11. Oktober bleibt die Bücherei wegen des Abschlussfestes für den Ausleihbetrieb geschlossen! Wir bitten um Verständnis.

FIGURENTHEATER „ROCKY WASCHBÄR – DER APFELDIEB“

Am Freitag, 10.10.2025 spielt das marotte Figurentheater das Stück „Rocky Waschbär – Der Apfeldieb“ für die 1. und 2. Klassen der Grundschule Kaufering.



©marotte-Theater Karlsruhe

LESUNG IM OKTOBER: RAINER RUDLOFF

vhs und Bücherei laden ein



©Stiggi Wigger, Neuenhaus

Dorfwahn mit Stadtidioten
Zwei Bestseller – ein packender Leseabend
Schauspieler und Vorleser Rainer Rudloff bringt in seiner szenischen Lesung zwei hochgelobte Romane auf die Bühne: „Altes Land“ von Dörte Hansen und „Unterleuten“ von Juli Zeh. Freuen Sie sich auf einen literarisch pointierten Blick auf die Gegensätze zwischen Stadt und Land – mal scharfzüngig, mal anrührend, immer mitreißend.

Mit großer stimmlicher Präsenz und feinem Gespür für Zwischentöne lässt Rudloff Dorfbewohner und Großstadtflüchtlinge, Eigenbrötler und Idealisten lebendig werden. Eine Lesung, die nicht nur unterhält, sondern auch nachdenklich macht – über Heimat, Wandel und die Frage, ob wir je ganz ankommen.

Eintritt: 5 Euro Anmeldung über die vhs Kaufering
Lesung am Freitag, 10. Oktober 2025 um 19 Uhr in der Bücherei Markt Kaufering

LESESTART 1-2-3



Lesestart 1-2-3 ist ein bundesweites Programm zur frühen Sprach- und Leseförderung. Es wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) gefördert und von der Stiftung Lesen durchgeführt.

In drei aufeinander folgenden Jahren erhalten Eltern für ihre Kinder im Alter von einem, zwei und drei Jahren Lesestart-Sets. Die ersten beiden Sets können sie in teilnehmenden Kinderarztpraxen bekommen, das dritte Set in der Bücherei vor Ort. Zu allen drei Sets gehören ein altersgerechtes Bilderbuch, Informationen für die Eltern mit Alltagstipps zum Vorlesen und Erzählen und eine kleine Stofftasche. **Eltern mit ihren 3jährigen Kindern** erhalten diese Tasche in der Bücherei.

Weitere Infos, Bastelvorschläge, Buchtipps und weiter Medienempfehlungen finden Sie unter www.lesestart.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Das Team der Bücherei

VfL Kaufering e.V.

Sport für Groß und Klein



Altpapiersammlung

15. November 2025

Bitte legen Sie das Papier an den Sammeltagen bis 8:30 Uhr gut sichtbar vor Ihrem Grundstück ab.

Sammeln Sie Ihr Altpapier für den VfL in der grünen Altpapierbox:



Ludwig Reiter, Westendstr. 26, Kaufering
Tel.: 6186 – Altpapierbox: Spende 4,- €



**Klima- und
Umweltschutzbeirat**

Der „Klima- und Umweltschutzbeirat“ der
Marktgemeinde Kaufering lädt ein zur

**„Offene Gesprächsrunde“
mit dem KUB**

**am 9. Oktober
um 19:30 Uhr**

in der **Cafeteria des Seniorenstift**, Kaufering

Themen:

- Aktuelles aus dem Bereich Klima- und Umweltschutz
- Nachlese zum PV-Workshop
- Ihre Fragen und Anregungen

<https://www.kaufering.de/rathaus/beiraete/klimabeirat/>
<mailto:klimabeirat@kaufering.de>



Generationen-Café und Zukunftsquiz



gefördert durch



**AM 09.10.2025
AB 15:00 UHR
IM JUGENDHAUS
LECHSIDELOUNGE**

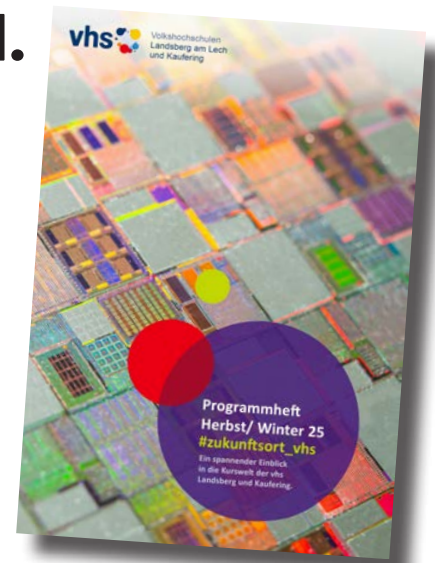
LANDRAT-MÜLLER-HAHL-STR. 18
INFO:
QUARTIERSMANAGEMENT@KAUFERING.DE
ODER
08191/664 451

JETZT ANMELDEN! DAS SEMESTER HAT BEGONNEN.

Egal, ob Sie Ihre Lieblingssprache lernen, Ihre Kreativität ausleben oder beruflich durchstarten möchten – Ihre vhs begleitet Sie durch den Herbst mit hochwertigen Veranstaltungen zu fairen Preisen, in Kaufering.

Holen Sie sich das druckfrische Programmheft im vhs-Büro bei der Bücherei oder stöbern Sie auf der Website. Online können Sie sich rund um die Uhr anmelden.

Ihr Wunschkurs hat schon begonnen? Rufen Sie uns an oder kommen Sie vorbei. Das vhs-Team informiert Sie gerne Sie, ob ein Einstieg möglich und sinnvoll ist. (Tel. 08191/664220)



Einige Tipps im Oktober:

Europas Sterne leuchten: Digitale Souveränität im Alltag Wie Sie unabhängig von großen IT-Konzernen werden können

Immer mehr digitale Dienste bestimmen unseren Alltag – ob E-Mail, Messenger oder Cloudspeicher. Doch müssen es immer die großen US-Anbieter wie Microsoft, Google oder Meta sein? In diesem Vortrag erfahren Sie, warum digitale Souveränität gerade in Europa ein wichtiges Thema ist – und wie Sie ganz konkret im Alltag unabhängiger werden können. Wir zeigen Ihnen leicht verständlich und praxisnah europäische und deutsche Alternativen zu bekannten Anwendungen wie Outlook, WhatsApp und Co. Der Fokus liegt auf der Generation 50plus – ganz ohne Fachchinesisch und mit vielen praktischen Tipps zum Ausprobieren.

Lernen Sie, wie Sie Ihre digitalen Werkzeuge bewusst auswählen und dabei Datenschutz, Sicherheit und regionale Anbieter in den Mittelpunkt stellen. Die Veranstaltung wird gefördert durch das Bayerische Staatsministerium für Umwelt und Verbraucherschutz.

01.10.2025, Mittwoch, 18:30 – 20:30 Uhr
Referent: Gregor Biedermann, Trainer Verbraucherbildung für Internet und Datenschutz

Vorsorgevollmacht, Betreuungs- und Patientenverfügung

Jeder von uns kann in eine Situation geraten, in der wir nicht mehr in der Lage sind, wichtige Entscheidungen eigenständig zu treffen, sei es aufgrund des Alters oder von gesundheitlichen Beeinträchtigungen. In solchen Momenten kann eine Vorsorgevollmacht entscheidend sein, um sicherzustellen, dass unsere Angelegenheiten von einer vertrauten Person nach unseren Wünschen geregelt werden. Ohne eine solche Vollmacht können selbst Ehepartner und Kinder nicht in unserem Namen handeln.

Stattdessen würde das Gericht einen Betreuer ernennen, möglicherweise eine für uns völlig unbekannte Person. Zusätzlich zur Vorsorgevollmacht ist auch eine Patientenverfügung von großer Bedeutung. Mit ihr können wir bereits jetzt festlegen, unter welchen Umständen Ärzte entsprechend unseren Anweisungen handeln sollen. In diesem Vortrag lernen Sie, wie Sie eine Vorsorgevollmacht und eine Patientenverfügung wirksam erstellen können und welche häufigen Fehler es dabei zu vermeiden gilt.

13.10.2025, Montag, 18:30 – 20:00 Uhr
Referentin: Susanne Kristin, Fachanwältin für Familienrecht / Schwerpunkt Erbrecht

Die gesetzliche Rente: Was bleibt wirklich übrig? Ein Praxisblick in die Renteninformation

Gut vorbereitet in den Ruhestand: Ihre Rentenansprüche verstehen und realistisch einschätzen
Sie stehen kurz vor dem Ruhestand oder möchten frühzeitig wissen, wie gut Sie im Alter abgesichert sind? In diesem praxisorientierten Kurs erhalten Sie das nötige Wissen, um Ihre Renteninformationen richtig zu lesen und realistisch einzuschätzen.
Anhand Ihrer persönlichen Rentenmitteilung lernen Sie, welche Aussagen tatsächlich hinter den Zahlen stehen – und wie viel von der ausgewiesenen

Summe nach Steuern, Sozialabgaben, Inflation und weiteren Einflüssen tatsächlich zum Leben bleibt.
Mit einfach nachvollziehbaren Berechnungen ermitteln wir gemeinsam Ihre voraussichtliche Nettorente.

Ziel des Kurses ist es, Ihnen Sicherheit im Umgang mit Ihrer Rente zu geben – damit Sie fundierte Entscheidungen für Ihre Zukunft treffen können.

20.10.2025, Montag, 19:00 – 20:30 Uhr

**Referent: Benjamin Hutter, Bachelor of Arts (B.A.)
Versicherungsfachmann**

Neue Sprachkurse in diesem Semester:

- Französisch
- Spanisch
- Kroatisch,
- Deutsch
als Fremdsprache

Fitnesskurse für jedes Level:

- Qigong,
- Yoga,
- Wirbelsäulen-Gymnastik
- Body-Styling
- Functional Training
- Zumba

Das vhs-Programm wird laufend ergänzt. Aktuelle Informationen und Anmeldung rund um die Uhr auf der Webseite [vhs-kaufering.de](https://www.vhs-kaufering.de)

Polizeipräsidium
Oberbayern Nord



Polizeiinspektionen in Ihrer Region suchen Ehrenamtliche für die Sicherheitswacht

„Hinsehen statt wegschauen!“ – Nach diesem Motto leisten Angehörige der Bayerischen Sicherheitswacht einen aktiven Beitrag für die Sicherheit und Ordnung in Ihrer Heimat. Die Ehrenamtlichen stärken mit ihrer sichtbaren Anwesenheit in der Öffentlichkeit das Sicherheitsgefühl der Bevölkerung.

Wir suchen für unsere Sicherheitswachten in Landsberg, Kaufering, Utting, Schondorf, Geltendorf und Penzing engagierte Menschen, die Freude daran haben, die Augen offen zu halten, auf ihre Mitmenschen zuzugehen und zu helfen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an die Polizeiinspektion Landsberg oder die Polizeiinspektion Dießen.

Mehr Infos unter www.polizei.bayern.de

SICHERHEITSWACHT



KAUFERING SATTELT AUF!

Gemeinsam für mehr und bessere Fahrradparkplätze

Wer kennt es nicht? Man radelt motiviert mit seinem Fahrrad durch Kaufering, einen Ort, der sich für Radfahrende wie ein charmantes Überraschungsei anfühlt: Außen beschaulich, innen voller Möglichkeiten. Die Sonne scheint, der Wind weht durch den Helm – und dann: Kein geeigneter Fahrradständer weit und breit! Das Rad wird notgedrungen an das nächste Verkehrsschild, den nächstgelegenen Baum oder Gartenzaun (des Nachbarn – ups!) angekettet. Aber das wollen wir ändern!

ADFC Landsberg am Lech, Klima- und Umweltschutzbeirat Kaufering (KUB) und der Markt Kaufering selbst haben sich Mitte letzten Jahres zusammengeschlossen, um dem „Drahtesel- & E-Scooter-Abstellchaos“ ein Ende zu setzen. Unter dem Motto „Park dein Rad – aber richtig!“ startete eine gemeinsame Aktion für mehr und vor allem bessere Fahrradabstellmöglichkeiten an „Orten öffentlichen Interesses“ im Marktgemeindegebiet von Kaufering.

Was passiert konkret?

- Alle Fahrradabstellmöglichkeiten in Kaufering wurden erfasst und nach ADFC-Kriterien bewertet
- Zahlreiche „**Gefahrenstellen**“ für Fahrrad-fahren-de im Ortsgebiet wurden mittels Ortsbefahrungen erfasst, analysiert und Lösungsmöglichkeiten erarbeitet
- **Neue Fahrradständer** an vielen „Orten öffentlichen Interesses“ wie z. B. Kirchen, Friedhöfen, Kindertagesstätten etc. sind bereits installiert worden, Andere wiederum aktuell noch in der Umsetzung
- Ansprache von Einzelhändlern durch KUB, ADFC und Bürgermeister (damit dort bessere Fahrradabstellmöglichkeiten in Eigenleistung entstehen)
- **Lastenrad-freundliche Stellplätze** werden geprüft – denn auch große Räder brauchen Liebe!

Sicher abstellen – so geht's:

- **Rahmen UND Vorderrad anschließen** – sonst fährt nur das halbe Rad nach Hause.
- **Hochwertige Schlösser** verwenden – am besten Bügel- oder Faltschloss.
- **Beleuchtete, belebte Orte** mit guten Fahrradabstellmöglichkeiten wählen – Fahr-raddiebe sind nämlich scheu wie Rehe.
- Das neue, teure Fahrrad mit einem **QR-Code** versehen und damit registrieren – macht auch der ADFC gegen eine kleine Gebühr

Warum das Ganze?

„Wir wollen gemeinsam das Radfahren in Kaufering nicht nur attraktiver, sondern auch alltagstauglicher machen“, sagt Martin Baumeister, Mitglied der „Arbeitsgruppe Radverkehr“ des ADFC Landsberg und selbst passionierter, Kauferinger Radler. „Ein gutes Rad verdient einen guten Parkplatz – und zwar überall in der Gemeinde.“

Diese Aktion wird finanziell durch den Markt Kaufering unterstützt und soll bis Ende des Jahres erste sichtbare Ergebnisse zeigen. Und wer weiß – vielleicht wird Kaufering bald zur „Fahrradfreundlichsten Gemeinde“ im Landkreis ausgezeichnet.

Mitradeln erwünscht!

Du hast Ideen, wo Fahrradständer fehlen? Dann melde dich doch beim KUB oder ADFC – oder komm einfach zu einer der nächsten Fahrradtouren des ADFC (siehe <https://landsberg-am-lech.adfc.de/>). Gemeinsam machen wir Kaufering radfreundlicher – ein Stellplatz nach dem Anderen!

Für den ADFC und Klima- und Umweltschutzbeirat

Markus Kauth und Martin Baumeister
klimabeirat@kaufering.de

Quellen: Hier finden Sie weitere Tipps zur Planung von Fahrradabstellmöglichkeiten
 * https://www.adfc-bayern.de/fileadmin/user_upload/images/01_Menue_links/Service_Dienstleistungen/Abstellanlagen/ADFC_BY_Hinweise_Planung_Abstellanlagen_2018_12_web.pdf



NEU: Der Markt Kaufering jetzt als App!



Einfach downloaden und los geht's! In unserer neuen Gemeinde-App „**Heimat-Info**“ finden Sie alles auf einen Klick. Durch den Erhalt von Push-Nachrichten verpassen Sie garantiert nichts mehr!

*„Wissen, was los
ist in Kaufering!“*



Scan mich

Jetzt **Heimat-Info**
App kostenfrei
herunterladen!

...oder stöbern auf
www.heimat-info.de



inklusive Katastrophenwarnfunktion

Jederzeit zuverlässig informiert über:

- Neuigkeiten und Eilmeldungen aus dem Rathaus
- Aktuelles von unseren Vereinen und Organisationen
- anstehende Veranstaltungen
- Öffnungszeiten, Online-Anträge, Abfallkalender u.v.m.



So einfach geht's

Schritt 1

Downloaden Sie die **Heimat-Info** App auf Ihr Smartphone.



Schritt 2

Wählen Sie **Kaufering** aus.



Schritt 3

Klicken Sie auf die Glocke rechts oben, um Ihre Favoriten zu verwalten. Alle dort ausgewählten Organisationen können Ihnen Push-Nachrichten senden und erscheinen unter "Meine Neuigkeiten".



Schritt 4

Fertig - viel Spaß beim Entdecken!





Jugendhaus Kaufering

Lechside Party

w i t h D J S t e f a n

11. Oktober 18 bis 21 Uhr

by

Einlass ab 17 Uhr

***Eintritt
Frei***



Landrat-Müller-Hahl-Straße 18

DER KAUFERINGER ADVENTSKALENDER – ZEIT FÜR BEGEGNUNG UND GUTE GESPRÄCHE



Auch in der Vorweihnachtszeit 2025 soll Kaufering wieder leuchten – mit dem **Kauferinger Advents-kalender**, der inzwischen für viele eine schöne Tradition geworden ist.

Vom 1. bis 24. Dezember öffnet sich jeden Abend um 17 Uhr ein anderes festlich gestaltetes Fenster oder Türchen im Ort. Dahinter steckt keine große Show, sondern etwas viel Wertvolleres: **ein Ort der Begegnung, ein Moment des Innehaltens, eine Gelegenheit für Austausch, gute Gespräche und echtes Miteinander.**

Wer ein Adventsfenster gestaltet, lädt Nachbarn, Freunde, Bekannte – und alle, die vorbeikommen möchten – ein, gemeinsam eine Stunde in der oft hektischen Adventszeit zu verbringen. Dabei kann es ganz gemütlich zugehen: vielleicht mit einem heißen Punsch, selbst gebackenen Plätzchen, etwas Musik oder einem kurzen Impuls zur Adventszeit.

Oder einfach nur mit einem offenen Ohr und einem freundlichen Lächeln.

Ziel ist es, neue Kontakte zu knüpfen, bestehende Bekanntschaften zu festigen, Nachbarschaften zu stärken und Kaufering in der dunklen Jahreszeit ein bisschen heller und wärmer zu machen.

Mitmachen können alle, die Freude daran haben einen solchen Abend zu gestalten – egal ob als Einzelperson, Familie, Verein, soziale Einrichtung oder Nachbarschaftsgruppe. Jede Gestaltung ist willkommen, ob kreativ oder schlicht, modern oder traditionell. Einzige Bitte: Die Veranstaltungen sollen werbefrei und ohne kommerziellen Hintergrund stattfinden.

Wenn Sie sich vorstellen können ein Fenster zu übernehmen, melden Sie sich einfach – ich freue mich auf Ihre Anmeldungen und Ideen!

Anmeldung & Infos: Bettina Jenes, 08191/9730136
kauferinger-adventskalender@gmx.de

Text: Bettina Jenes, Foto: Wasserwacht Kaufering / Bettina Jenes oH

Trauerhilfe Engelmann

Bestattungsinstitut

Erdbestattung-Feuerbestattung-Baumbestattung
Bestattungsvorsorge

*Wir beraten Sie zu allen Fragen
der Bestattung und
begleiten Ihre Trauerarbeit und
den Abschied.*



Telefon 08191-9707111
Lechwiesenstraße 28,
86899 Landsberg am Lech

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar,
auch an Sonn- und Feiertagen.

www.trauerhilfe-engelmann.de

Stadtwerke
München



Isarwerk 1 16:48 Uhr

Der Puls der Stadt

M/Ökostrom

Nachhaltig aufladen

Jetzt wechseln!

**Erneuerbare Energie
mit Preisgarantie.**

Wechseln auch Sie zu einem Ökostrom-Tarif der SWM – Ihrem verlässlichen Partner aus der Region.



QR-Code scannen oder unter:
swm.de/oekostrom



Lassen Sie sich beraten:
0800 0 796 333
(deutschlandweit kostenfrei)

ÖFFNUNGSZEITEN UND WICHTIGE TELEFONNUMMERN



WERTSTOFFSAMMLUNG – ABFALLBESEITIGUNG

Anschrift	Tag	Uhrzeit
Recyclinghof „Weißes Haus“, Am Texet 2 Tel. 08191/129-1486	Montag, Mittwoch	13:30 – 16:00 Uhr
	Dienstag, Donnerstag, Freitag	13:30 – 18:00 Uhr
	Samstag	09:00 – 16:00 Uhr

Anschrift	Tag	Uhrzeit
Kompostplatz Tel. 08193/9981128	Zeiten wie Recyclinghof und zusätzlich (immer in der Sommersaison)	
	Montag bis Freitag (März – November)	09:00 – 12:00 Uhr

Anschrift	Tag	Uhrzeit
Abfallwirtschaftszentrum bei Hofstetten Tel. 08196/999237	Montag bis Freitag	08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr
	Donnerstag	13:00 – 18:00 Uhr
	Samstag	08:00 – 16:00 Uhr

MÜLLABFUHRTERMINE

Tonne	Tag	Datum	Tag	Datum
Biotonne	Donnerstag	02.10.2025	Donnerstag	16.10.2025 30.10.2025
Restmülltonne	Donnerstag	09.10.2025	Donnerstag	23.10.2025
Papiertonne	Dienstag	28.10.2025		
Gelbe Tonne	Donnerstag	23.10.2025 (G1)	Freitag	24.10.2025 (G2)
Altpapiersammlung der Vereine:			Samstag	15.11.2025

RATHAUS

Pfälzer Straße 1
 Telefon 08191/664-0, Telefax 08191/664-50
 markt@kaufering.de, www.kaufering.de
Montag – Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr
Montag zusätzlich: 14:00 – 18:00 Uhr
 Bürgersprechstunde des Bürgermeisters
Montag: 16:00 – 18:00 Uhr
 (nach telefonischer Anmeld. unter 08191/664-111)



www.Bestattungen-Hohenadl.de
 Landsberg am Lech · Tel.: 08191-39 465

Im Trauerfall 24h erreichbar.
☎ 08191-39 465

Dem Leben einen würdevollen Abschied geben.

Augsburg Str. 4a
 86899 Landsberg am Lech

info@bestattungen-hohenadl.de

Seit 1978





TERMINÜBERSICHT OKTOBER 2025

Datum	Wochentag	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
01.10.	Mittwoch	14.00 – 16.30	Offener Seniorentreff der Pfarreiengemeinschaft: Kl. Weinfest zum Erntedank, mit Musik	Thomas-Morus-Haus	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
03.10.	Freitag		Tag der Deutschen Einheit		
03.10.	Montag	16.00 – 19.00	Flohmarkt unter der Kirche Maria Himmelfahrt	Thomas-Morus-Straße 1	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
04.10.	Samstag	7.00	Krinnenspitze (2000 m), 1000 Hm, 10 km, 5 h, annett.mueller@gmail.com oder 0179/8627683 ab 18 Uhr	Franz-Senn-Weg 1	DAV Sektion Kaufering
04.10.	Samstag	9.00 – 13.00	Flohmarkt unter der Kirche Maria Himmelfahrt	Thomas-Morus-Straße 1	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
06.10.	Montag	9.00 – 12.00	Mietqualifikation WoFA Kaufering. Mietkurse für Menschen mit Migrationsgeschichte. Anmeldung: sabine.guddat@elkb.de und chiara.taryne@elkb.de	Evang. Pauluskirche	Gemeindeverein Kaufering
06.10.	Montag	10.00 – 12.00	Netzwerk Kaufering Austauschtreffen für alle ehrenamtlichen Helfer sowie diejenigen, die Interesse an einer ehrenamtlichen Tätigkeit haben	Raum Weitblick, Albert-Schweitzer-Str. 4, 8. Stock	Netzwerk Kaufering
06.10.	Montag	16.00 – 19.00	Flohmarkt unter der Kirche Maria Himmelfahrt	Thomas-Morus-Straße 1	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
07.10.	Dienstag	15:00	Monatsversammlung der sudetendeutschen Landsmannschaft	Seniorenstift	Sudetendeutsche Landsmannschaft
7. 10.	Dienstag	20.00	UBV-Stammtisch mit Info zum MGR	Aufenthaltsraum, Schreinerei Zeit, Kolpingstraße 14	UBV Kaufering
08.10.	Montag	9.00 – 12.00	Mietqualifikation WoFA Kaufering. Mietkurse für Menschen mit Migrationsgeschichte. Anmeldung: sabine.guddat@elkb.de und chiara.taryne@elkb.de	Evang. Pauluskirche	Gemeindeverein Kaufering
08.10.	Samstag	9.00 – 13.00	Flohmarkt unter der Kirche Maria Himmelfahrt	Thomas-Morus-Straße 1	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
08.10.	Mittwoch	14.00 – 16.30	Offener Seniorentreff der Pfarreiengemeinschaft	Thomas-Morus-Haus	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
08.10.	Mittwoch	17.00	Leichte Radtour am Feierabend, 20 km, Kathrin Müller, 01520/1725538 ab 18 Uhr oder muellerkc@googlemail.com	Franz-Senn-Weg 1	DAV Sektion Kaufering
09.10.	Donnerstag	19.30	Offene Gesprächsrunde mit dem Klima- und Umweltbeirat Kaufering	Cafe im Seniorenstift	Klima- und Umweltschutzbeirat
10.10.	Freitag	18.30	Die Gartenfreunde Kaufering laden zu einem Vortrag „Kluge Pflanzen: Wie sie locken, lügen, täuschen und sich wehren“ ein. Info unter 08191/6062.	Seniorenstift	Gartenfreunde Kaufering

Datum	Wochentag	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
10.10.	Freitag	19.00	Lesung mit Schauspieler und Vorleser Rainer Rudloff: Dorfwahn mit Stadt- idioten. Zwei Bestseller – ein packender Leseabend. Eintritt: 5 €. Anmeldung über die vhs Kaufering	Bücherei Markt Kaufering Albert-Schweitzer- Str. 4a	vhs und Bücherei Markt Kaufering
11.10.	Samstag	8.00	Familiengruppe. Gemeinsam mit euch und euren Kindern (ab 7 Jahren): Bauernhofmuseum Illerbeuren. Sandra Tel. 01577/9274211 oder über die Whats- App-Gruppe „DAV Familienwanderungen“	Franz-Senn-Weg 1	DAV Sektion Kaufering
11.10.	Samstag	18.00 – 21.00	Lechside Party with DJ Stefan. Einlass ab 17.00 Uhr. Eintritt frei.	Jugendhaus Lechsi- deLounge Landrat-Müller- Hahl-Str. 18	Jugendbeirat Kaufering
12.10.	Sonntag	8.00	Bergwanderung am Sonntag, Kondition leicht bis mittelschwer, Ziel wird kurzfristig bekannt gegeben; Gerald Tel. 0174/7491867 über WhatsApp Gruppe „DAV Sonntagswanderer“	Franz-Senn-Weg 1	DAV Sektion Kaufering
12.10.	Sonntag	10.15	40. Jahre Priesterweihe Bischof Bertram Meier	Pfarrei St. Johann	Pfarreiengemein- schaft Kaufering
13.10.	Montag	16.00 – 19.00	Flohmarkt unter der Kirche Maria Himmel- fahrt	Thomas-Morus- Straße 1	Pfarreiengemein- schaft Kaufering
14. 10.	Dienstag	10.00 – 12.00	Digital Mobil im Alter	Raum Weitblick, Albert-Schweitzer- Str. 4, 8. Stock	Quartiersmanage- ment und AWO
15.10.	Mittwoch	8.30	Seniorenwandern mit Franz Epp, 700 Hm, 4 h, Tel. 08191/8437	Franz-Senn-Weg 1	DAV Sektion Kaufering
15.10.	Mittwoch	13.00 – 17.00	Flohmarkt unter der Kirche Maria Himmelfahrt	Thomas-Morus- Straße 1	Pfarreiengemein- schaft Kaufering
15.10.	Mittwoch	14.00 – 16.30	Offener Seniorentreff der Pfarreiengemeinschaft	Thomas-Morus- Haus	Pfarreiengemein- schaft Kaufering
16.10.	Donnerstag	19.00	Bürgerversammlung	Lechauhalle	Markt Kaufering
17.10.	Freitag	15.00 – 17.00	Cafe Paula. WoFA- und Flüchtlingsarbeit freut sich auf einen Zeit des Beisam- menseins, des Kennenlernens und des Austauschs bei Kaffee und Kuchen.	Evang. Pauluskirche	Evang.-Luth. Pfarramt Kaufering
19.10.	Sonntag	8.00	Abwechslungsreiche Wanderung zum Gschwendner Horn (1450 m), 650 Hm, 4 h, Beate Maischberger 0175/2205683	Franz-Senn-Weg 1	DAV Sektion Kaufering
20.10.	Montag		Anmeldeschluss Ferienbetreuung Herbst- ferien; Anmeldung online <a href="http://www.ferien-
betreuung-kauferring.de">www.ferien- betreuung-kauferring.de		Förderverein Ferien- betreuung Kaufering e. V.
20.10.	Montag	18.00 – 20.00	Mietqualifikation WoFA Kaufering. Mietkurse für Menschen mit Migrations- geschichte. Anmeldung: <a href="mailto:sabine.guddat@
elkb.de">sabine.guddat@ elkb.de und chiara.taryne@elkb.de	GU Landsberg, Geschwister Scholl Str.1	Gemeindeverein Kaufering
20.10.	Montag	16.00 – 19.00	Flohmarkt unter der Kirche Maria Himmel- fahrt	Thomas-Morus- Straße 1	Pfarreiengemein- schaft Kaufering

Datum	Wochentag	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort	Veranstalter
20.10.	Montag	19.00 – 20.30	Gesprächskreis für pflegende Angehörige von Menschen mit Demenz. Anmeldung erbeten bei Frau Braun-Magin, Tel. 0160 99837594	Raum Weitblick, Albert-Schweitzer-Str. 4, 8. Stock	
22.10.	Mittwoch	14.00 – 16.30	Offener Seniorentreff der Pfarreiengemeinschaft: Ausflug nach Ottobeuren. Abfahrt: 13.00 Uhr Dorfzentrum Bhst., 13.05 Uhr Th.-Heuss-Str- Seniorenstift, 13.10 Uhr Dr.-Gerbl-Str. Kirche M.- Himmelfahrt. Anmeldung ab 23.09.2025 im Pfarramt, Tel. 7183	Thomas-Morus-Haus	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
23.10.	Montag	18.00 – 20.00	Mietqualifikation WoFA Kaufering. Mietkurse für Menschen mit Migrationsgeschichte. Anmeldung: sabine.guddat@elkb.de und chiara.taryne@elkb.de	GU Landsberg, Geschwister Scholl Str.1	Gemeindeverein Kaufering
25.10.	Samstag	8.00	Bergwandern, auch für Familien. Saloberalm mit Vier-Seen-Blick und Burgruine Vilsegg. Beate Maischberger 0175/2205683 oder Sandra Keller Tel. 01577/9274211	Franz-Senn-Weg 1	DAV Sektion Kaufering
27.10.	Montag	16.00 – 19.00	Flohmarkt unter der Kirche Maria Himmelfahrt	Thomas-Morus-Straße 1	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
29.10.	Mittwoch	14.00 – 16.30	Offener Seniorentreff der Pfarreiengemeinschaft	Thomas-Morus-Haus	Pfarreiengemeinschaft Kaufering
30.10.	Donnerstag	19.30	Bayerischer HOAGART. Offenes Singen und Musizieren mit alpenländischer Volksmusik. Eintritt frei. Veranstalter Simon Nieberler, Tel. 08191 6936	Alpenvereinsheim, Franz-Senn-Weg 1	Simon Nieberler
November 2025					
01.11.	Samstag		Allerheiligen		
02.11.	Sonntag	8.00	Bergwanderung am Sonntag, Kondition leicht bis mittelschwer, Ziel wird kurzfristig bekannt gegeben; Gerald Tel. 0174 7491867 über WhatsApp Gruppe „DAV Sonntagswanderer“	Franz-Senn-Weg 1	DAV Sektion Kaufering
04.11.	Dienstag	15:00	Monatsversammlung der sudeten-deutschen Landsmannschaft	Seniorenstift	Sudetendeutsche Landsmannschaft
3.11-7.11.	Montag		Ferienbetreuung Herbstferien; Anmeldung online unter www.ferienbetreuung-kauferring.de		Förderverein Ferienbetreuung Kaufering e. V.
09.11.	Sonntag	13.00	Leonhardifahrt. Gottesdienst um 9.30 Uhr		Leonhardi-bruderschaft

IMPRESSUM

Erscheinungstermin dieser Ausgabe: 01.10.2025

Herausgeber: Markt Kaufering, Pfälzer Str. 1, 86916 Kaufering, Tel. 08191/664105, mitteilungsblatt@kauferring.de**v.i.S.d.P.:** 1. Bürgermeister Thomas Salzberger**Redaktion und Grußwort:** 1. Bürgermeister Thomas Salzberger**Auflage:** 4950 Exemplare**Papier:** Bilderdruck aus nachhaltiger Holzwirtschaft**Druck und Layout:** Druckerei Joh. Walch GmbH & Co. KG, Im Gries 6, 86179 Augsburg**Bildnachweise:** Andreas Keller, 3. Bürgermeister

Erscheinungstermin der nächsten Ausgabe: 01.11.2025

Redaktionsschluss: für die November-Ausgabe, 12.10.2025



Weltspartag

Liebe Kinder,
seid dabei und kommt am
Montag, den 27. Oktober,
zum großen Aktionstag
der Sparkasse in der
Bayernstraße!

Es erwartet euch ein
spannender Tag voller
Spaß und Überraschungen.

**Vorführung
der Feuerwehr
Kaufering**

ab 15:00 Uhr



*Hol dir deine
Gratis-Pizza zum
Weltspartag!
(ab 14:30 Uhr)*



**Sparkasse
Landsberg-Dießen**

Kinderspartag

25. Oktober - 10-13 Uhr

In den Geschäftsstellen
Dießen - Kaufering - Landsberg - Penzing - Schondorf

Hüpfburg • Luftballonkünstler • Kinderschminken
Kinder-Elektroautos • Kutschenfahrten • Feuerwehr*

Sparwoche
vom
27.-31.10.
in allen
Geschäftsstellen!

Tolles Gewinnspiel:



**Gewinne
1 von 10
Goldbarren**

Nachhaltig. Persönlich. Vor Ort.

Für alle Generationen.



VR-Bank
Landsberg-Ammersee eG

*In den Geschäftsstellen findet jeweils eine Auswahl der genannten Attraktionen statt.